

ชื่อสถาบันอุดมศึกษา มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา

คณะ / ภาควิชา สาขาวิชาศิลปะการแสดง(การละคร) คณะศิลปกรรมศาสตร์

### หมวดที่ 1 ข้อมูลโดยทั่วไป

1. รหัสและชื่อรายวิชา

PER 3705 ภาษาอังกฤษเพื่อการแสดง 1 (English for Performance 1)

2. จำนวนหน่วยกิต หรือจำนวนชั่วโมง

3(3-0-6)

3. หลักสูตรและประเภทรายวิชา

ศิลปกรรมศาสตรบัณฑิต (ศิลปะการแสดง) สาขาศิลปะการละคร หมวดวิชาเฉพาะด้าน แขนงวิชา  
ศิลปะการละคร กลุ่มวิชาเลือก

4. อาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชาและอาจารย์ผู้สอน

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ชุตินา มณีวัฒนา

5. ภาคการศึกษา/ชั้นปีที่เรียน

ภาคการศึกษาที่ 1 / 2557 ชั้นปีที่ 1

6. รายวิชาที่เรียนมาก่อน (Pre-requisite)

ไม่มี

7. รายวิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน (Co-requisites) (ถ้ามี)

ไม่มี

8. สถานที่เรียน

58407 ห้องปฏิบัติการสาขาศิลปะการแสดง คณะศิลปกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏ  
สวนสุนันทา

## 9. วันที่จัดทำหรือปรับปรุงรายละเอียดของรายวิชาครั้งล่าสุด

6 สิงหาคม 2557

### หมวดที่ 2 จุดมุ่งหมายและวัตถุประสงค์

#### 1. จุดมุ่งหมายของรายวิชา

1. เพื่อให้ผู้ศึกษามีรู้ ความเข้าใจคำศัพท์เทคนิคทางการแสดงอย่างกว้างขวาง และสามารถนำไปใช้ได้
2. เพื่อให้ผู้ศึกษาได้ฝึกฝนทักษะภาษาอังกฤษ ทั้งฟัง พูด อ่าน และเขียน ผ่านสื่อทางด้านศิลปะการแสดง
3. เพื่อให้ผู้ศึกษาสามารถนำเสนอ หรือทำการแสดงรูปแบบใดๆ เป็นภาษาอังกฤษได้

#### 2. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา

1. เพื่อให้มีการใช้เอกสารประกอบการสอนที่ทันสมัย และหลากหลายยิ่งขึ้น
2. เพื่อปรับให้มีกิจกรรมการเรียนและการวัดผลที่สอดคล้องกับความสนใจของผู้เรียน
3. เพื่อทดลองใช้สื่ออื่นๆ โดยเฉพาะ สื่อวีดิทัศน์ ประกอบการเรียนการสอน

### หมวดที่ 3 ลักษณะและการดำเนินการ

#### 1. คำอธิบายรายวิชา

การฟัง พูด อ่าน และเขียน เพื่อการสื่อสารเบื้องต้นในสถานการณ์ต่างๆ ผ่านนิทาน บทละคร เรื่องสั้น บทความ ฯลฯ การบรรยายประกอบการแสดง และศัพท์เทคนิคเบื้องต้นที่เกี่ยวข้องกับศิลปะการแสดง

Listening, speaking, reading and writing in English for basic communication in various situation via tales, plays, fictions, and articles, to study technical vocabulary for performance.

## 2. จำนวนชั่วโมงที่ใช้ต่อภาคการศึกษา

บรรยาย	สอนเสริม	การฝึกปฏิบัติงานภาคสนาม/การฝึกงาน	การศึกษด้วยตนเอง
3 ชั่วโมงต่อสัปดาห์	2 ชั่วโมงต่อเดือน	0 ชั่วโมงต่อสัปดาห์	6 ชั่วโมงต่อสัปดาห์

## 3. จำนวนชั่วโมงต่อสัปดาห์ที่อาจารย์ให้คำปรึกษาและแนะนำทางวิชาการแก่นักศึกษาเป็นรายบุคคล

อาจารย์ผู้สอนประกาศเวลาให้คำปรึกษาแก่นักศึกษา และอาจารย์ผู้สอนจัดเวลาให้คำปรึกษาเป็นรายบุคคล หรือ รายกลุ่มตามความต้องการของนักศึกษา 1 ชั่วโมงต่อสัปดาห์ (เฉพาะรายที่ต้องการ)

## หมวดที่ 4 การพัฒนาการเรียนรู้ของนักศึกษา

### 1. คุณธรรม จริยธรรม

#### 1.1 คุณธรรม จริยธรรมที่ต้องพัฒนา

- 1) ความรับผิดชอบ และการตรงต่อเวลา
- 2) ความซื่อสัตย์ต่องาน และเพื่อนร่วมงาน
- 3) จริยธรรมในจรรยาบรรณของวิชาชีพศิลปะการแสดง
- 4) การเรียนรู้ที่จะทำงานร่วมกับผู้อื่น
- 5) ความวิริยะอุตสาหะในการทำงาน

#### 1.2 วิธีการสอน

- 1) ผู้สอนอธิบายระเบียบข้อปฏิบัติในการเข้าชั้นเรียน การส่งงาน การเข้าพบเพื่อปรึกษา และการฝึกปฏิบัติงานที่ได้รับมอบหมาย โดยควบคุมดูแลนักศึกษาอย่างใกล้ชิด
- 2) ผู้สอนให้คำติชม และชี้แนะแนวทางการพัฒนาปรับปรุงงาน รวมทั้งแหล่งค้นคว้าเพิ่มเติมให้กับนักศึกษาอย่างใกล้ชิดและเป็นกัลยาณมิตร

#### 1.3 วิธีการประเมินผล

- 1) ผู้สอนสังเกตพฤติกรรมนักศึกษาในการเข้าชั้นเรียน การส่งงาน การเข้าพบเพื่อปรึกษา และการฝึกปฏิบัติงานที่ได้รับมอบหมาย

- 2) ลงลายมือชื่อในการเข้าชั้นเรียน และการปฏิบัติงานที่ได้รับมอบหมาย

## 2. ความรู้

### 2.1 ความรู้ที่ต้องได้รับ

1) รู้และเข้าใจในความหมาย และการนำไปใช้ของคำศัพท์เทคนิคด้านศิลปะการแสดง  
อย่างกว้างขวาง

- 2) รู้วิธีการ อ่านและฟังภาษาอังกฤษเพื่อจับใจความสำคัญ
- 3) รู้วิธีการพูด และเขียนภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสาร

### 2.2 วิธีการสอน

1) บรรยายและร่วมอภิปรายสาระต่างๆ ของรายวิชา และการนำไปใช้

2) ยกตัวอย่าง สาธิต ฝึกให้ผู้เรียนปฏิบัติ โดยใช้สื่อวีดิทัศน์ หรือสื่ออื่นๆ

3) กำหนดหัวข้อการสืบค้นข้อมูล วิธีการสืบค้น การอ้างอิงเนื้อหา ได้แก่หลักการ ความสำคัญ ของความรู้เรื่องการทำกับการแสดงในหลายหลายลักษณะ

- 4) อภิปรายและสรุปความรู้ที่ได้ในแต่ละคาบเรียน

### 2.3 วิธีการประเมินผล

- 1) การตอบคำถาม การร่วมอภิปรายและการนำเสนอผลงานในชั้นเรียน
- 2) การฝึกปฏิบัติภาษาอังกฤษในชั้นเรียน และนอกเวลาเรียน
- 3) วิธีการเรียบเรียงเนื้อหารายงาน และการสืบค้นความรู้อย่างเป็นระบบ มีเหตุผล
- 4) สังเกตการณ์ฝึกปฏิบัติ การซักถาม การร่วมงานในชั้นเรียน
- 5) ทำแบบทดสอบความรู้ทางทฤษฎี และการนำไปใช้

## 3. ทักษะทางปัญญา

### 3.1 ทักษะทางปัญญาที่ต้องพัฒนา

- 1) คิดวิเคราะห์ ตีความ สังเคราะห์ และประมวลความรู้อย่างมีเหตุผลเป็นระบบ
- 2) เกิดความรู้ ความเข้าใจ และจดจำ เนื้อหาสาระที่ได้เรียน

### 3.2 วิธีการสอน

- 1) ฝึกทักษะภาษาอังกฤษของผู้เรียน ผ่านกิจกรรมทางการแสดงที่น่าสนใจ

- 2) ใช้สื่อเทคโนโลยีต่างๆ ในการสอน

### 3.3 วิธีประเมินผล

- 1) สังเกตการณ์ และชี้แนะการใช้ภาษาอังกฤษที่ถูกต้อง

## 4. ทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ

### 4.1 ทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบที่ต้องพัฒนา

- 1) มีการวางแผนในการทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ
- 2) สามารถทำงานร่วมกับผู้อื่นได้
- 3) ความตรงต่อเวลา
- 4) การยอมรับความคิดเห็นของผู้อื่น

### 4.2 วิธีการสอน

- 1) มอบหมายงานในรายวิชา ทั้งงานเดี่ยวและงานกลุ่ม
- 2) ลงชื่อและเวลาการเข้าเรียน การส่งงาน พร้อมทั้งการนำเสนอหน้าชั้นเรียน
- 3) วิจารณ์การนำเสนอ ชี้แนะแนวทางแก้ไข

### 4.3 วิธีประเมินผล

- 1) พฤติกรรมในการเข้าชั้นเรียน การส่งงาน การฝึกปฏิบัติรายบุคคล และกลุ่ม
- 2) พัฒนาการของพฤติกรรมที่ควรแก้ไขเป็นรายบุคคล

## 5. ทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสารและการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ

### 5.1 ทักษะการวิเคราะห์ตัวเลข การสื่อสารและการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศที่ต้องพัฒนา

- 1) ทักษะในการศึกษาค้นคว้า และใช้ข้อมูลจากเทคโนโลยีสารสนเทศ
- 2) ทักษะในการสื่อสาร การใช้ภาษา การฟังสรุปความ และนำเสนอผลงานได้อย่างชัดเจน และเหมาะสม
- 3) ทักษะในการคำนวณและประเมินด้านเวลา

## 5.2 วิธีการสอน

- 1) อธิบายวิธีการศึกษาค้นคว้าสื่ออิเล็กทรอนิกส์ และใช้ข้อมูลจากเทคโนโลยีสารสนเทศ แล้วให้นักศึกษาฝึกปฏิบัติโดยหาข้อมูลมาใช้ประกอบการวิเคราะห์ตัวละคร
- 2) ชักถามเนื้อหาความรู้ในรายวิชาในชั้นเรียน
- 3) นำเสนอผลงานด้วยการอธิบาย และการแสดง

## 5.3 วิธีการประเมินผล

- 1) ประเมินจากการนำเสนอผลงานการกำกับการแสดงของผู้เรียน เป็นรายบุคคล
- 2) ประเมินจากรูปเล่มรายงาน และการนำเสนอในชั้นเรียน
- 3) ประเมินจากเวลาการเข้าชั้นเรียน และการเข้าปรึกษาอาจารย์ประจำวิชา

## หมวดที่ 5 แผนการสอนและการประเมินผล

### 1. แผนการสอน

สัปดาห์ที่	หัวข้อ /รายละเอียด	จำนวน ชั่วโมง	กิจกรรมการเรียนการสอน/ สื่อที่ใช้	ผู้สอน
1	-แนะนำรายวิชา -ทดสอบความรู้พื้นฐานภาษาอังกฤษ -มอบหมายงานกลุ่ม การนำเสนอศัพท์เทคนิคทางศิลปะการแสดง	3	1. Powerpoint 2. CD/DV สื่อการสอน 3. การบรรยาย 4. แบบทดสอบก่อนเรียน	ผศ. ดร.ชุติมา มณีวัฒนา
2	-ภาษาอังกฤษ กำกับการสื่อสารด้านศิลปะการแสดงเบื้องต้น -ศัพท์เทคนิคด้านศิลปะการแสดงโดยภาพรวม	3	1. Powerpoint 2. CD/DV สื่อการสอน ศิลปะการแสดง 3. นำเสนอผลงานหน้าชั้น	ผศ. ดร.ชุติมา มณีวัฒนา
3	-นำเสนอกลุ่ม ศัพท์เทคนิคเกี่ยวกับศิลปะการแสดงด้านฉาก	3	1. นำเสนอ อธิบาย และ สาธิตการใช้คำศัพท์ด้าน ฉาก 20% (งานกลุ่ม)	ผศ. ดร.ชุติมา มณีวัฒนา
4	-นำเสนอกลุ่ม ศัพท์เทคนิคเกี่ยวกับศิลปะการแสดงด้านการแสดง (1)	3	1. นำเสนอ อธิบาย และ สาธิตการใช้คำศัพท์ด้าน การแสดง 20% (งาน กลุ่ม)	ผศ. ดร.ชุติมา มณีวัฒนา

สัปดาห์ที่	หัวข้อ /รายละเอียด	จำนวน ชั่วโมง	กิจกรรมการเรียนรู้การสอน/ สื่อที่ใช้	ผู้สอน
5	- นำเสนองานกลุ่ม ศัพท์เทคนิคเกี่ยวกับศิลปะ การแสดงด้านการแสดง (2)	3	1. นำเสนอ อธิบาย และ สาธิตการใช้คำศัพท์ด้าน การแสดง 20% (งาน กลุ่ม)	ผศ. ดร.ชุตินา มณีวัฒนา
6	- นำเสนองานกลุ่ม ศัพท์เทคนิคเกี่ยวกับรูป แบบและประเภทของละคร	3	1. นำเสนอ อธิบาย และ สาธิตการใช้คำศัพท์ด้าน ประเภทและรูปแบบของ ละคร 20% (งานกลุ่ม)	ผศ. ดร.ชุตินา มณีวัฒนา
7	- นำเสนองานกลุ่ม ศัพท์เทคนิคเกี่ยวกับการ กำกับการแสดง	3	1. นำเสนอ อธิบาย และ สาธิตการใช้คำศัพท์ด้าน การกำกับการแสดง 20% (งานกลุ่ม)	ผศ. ดร.ชุตินา มณีวัฒนา
8	- สอบ Midterm (คำศัพท์ทางการละคร)	3	1. ทดสอบความรู้และ การนำไปใช้ คำศัพท์การ แสดง 30%	ผศ. ดร.ชุตินา มณีวัฒนา
9	- นำเสนองานกลุ่ม ศัพท์เทคนิคเกี่ยวกับบท และการวิเคราะห์บทละคร (1)	3	1. นำเสนอ อธิบาย และ สาธิตการใช้คำศัพท์ด้าน การกำกับการแสดง 20% (งานกลุ่ม)	ผศ. ดร.ชุตินา มณีวัฒนา
10	- นำเสนองานกลุ่ม ศัพท์เทคนิคเกี่ยวกับบท และการวิเคราะห์บทละคร (2)	3	1. นำเสนอ อธิบาย และ สาธิตการใช้คำศัพท์ด้าน การกำกับการแสดง 20% (งานกลุ่ม)	ผศ. ดร.ชุตินา มณีวัฒนา
11	- นำเสนองานกลุ่ม ศัพท์เทคนิคเบ็ดเตล็ดเกี่ยว กับศิลปะการแสดง	3	1. นำเสนอ อธิบาย และ สาธิตการใช้คำศัพท์ด้าน การกำกับการแสดง 20% (งานกลุ่ม)	ผศ. ดร.ชุตินา มณีวัฒนา
12	- สอบคำศัพท์ทางการละคร	3	1. ทดสอบความรู้และ การนำไปใช้ คำศัพท์การ การละคร 15%	ผศ. ดร.ชุตินา มณีวัฒนา

13-16	-ฝึกทักษะภาษาอังกฤษผ่าน นิทาน เพลง บทละคร เรื่องสั้น และสื่ออื่นๆ	9	1. Powerpoint 2. CD/DV สื่อการสอน ศิลปะการแสดง 3. นำเสนอผลงานหน้าชั้น 4. ทดสอบท้ายชั่วโมง 15%	ผศ. ดร.ชุติมา มณีวัฒนา
17	-นำเสนอการแสดงเป็นภาษาอังกฤษ (โดยแสดงละคร / พากย์ละคร หรือการ์ตูน / อ่านสุนทรพจน์ หรืออื่นๆ)	5	1. เก็บคะแนนการแสดงเป็นภาษาอังกฤษ 20%	ผศ. ดร.ชุติมา มณีวัฒนา

## 2. แผนการประเมินผลการเรียนรู้

กิจกรรมที่	ผลการเรียนรู้	วิธีการประเมิน	สัปดาห์ประเมิน	สัดส่วนของการประเมินผล
1	1. ความรับผิดชอบ และตรงต่อเวลา 2. ความซื่อสัตย์ต่อตนเองและผู้อื่น 3. ความสามารถในการทำงานร่วมกับผู้อื่น 4. จริยธรรมในจรรยาบรรณของวิชาชีพศิลปะการแสดง	1. สังเกตการณ์นำเสนองานฝึกปฏิบัติ 2. การบรรยายกระบวนการทำงานและการแก้ไขปัญหา	ทุกสัปดาห์	5
2	1. รู้ และเข้าใจเนื้อหา สาระที่เรียน	1. สังเกตการณ์ปฏิบัติ 2. ความร่วมมือในชั้นเรียน 3. ฝึกปฏิบัติ	ทุกสัปดาห์	10



3	1. ทักษะที่ได้รับการพัฒนาจากการฝึกฝนในชั้นเรียนและนอกชั้นเรียน 2. ความสามารถที่จะปรับปรุงแก้ไขผลงาน	1. สังเกตการณ์เข้าชั้นเรียน การส่งงาน 2. สังเกตการณ์ปฏิบัติตนในชั้นเรียน และเข้าร่วมปฏิบัติกิจกรรมของสาขาวิชาตามที่ได้รับมอบหมาย 3. ฝึกปฏิบัติ 4. ทดสอบปฏิบัติ	ทุกสัปดาห์	25
---	--	---	------------	----

### หมวดที่ 6 ทรัพยากรประกอบการเรียนการสอน

#### 1. เอกสารตำราหลัก

Philip George Hill. (1971). The living art: an introduction to theatre and drama. Rinehart Press.

#### 2. เอกสารและข้อมูลสำคัญ

<http://www.tctwebstage.com/glossary.htm>

<http://www.britishtheatreguide.info/otherresources/glossary/glossdf.htm>

[http://en.wiktionary.org/wiki/Appendix:Glossary\\_of\\_theatre](http://en.wiktionary.org/wiki/Appendix:Glossary_of_theatre)

[http://www.iar.unicamp.br/lab/luz/ld/C%EAnica/Gloss%E1rios/a\\_glossary\\_of\\_teatre\\_terms.pdf](http://www.iar.unicamp.br/lab/luz/ld/C%EAnica/Gloss%E1rios/a_glossary_of_teatre_terms.pdf)

#### 3. เอกสารและข้อมูลแนะนำ

- 1 เว็บไซต์ทางศิลปะการแสดง
- 2 สื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ทางศิลปะการแสดง
- 3 การศึกษาความรู้จากผู้เชี่ยวชาญทางด้านการแสดงผ่านวารสาร นิตยสาร เอกสารทางวิชาการ และวิดีโอ

## หมวดที่ 7 การประเมินและปรับปรุงการดำเนินการของรายวิชา

### 1. กลยุทธ์การประเมินประสิทธิผลของรายวิชาโดยนักศึกษา

1. แบบประเมินของมหาวิทยาลัย
2. สัมภาษณ์ผู้เรียนในรายวิชา

### 2. กลยุทธ์การประเมินการสอน

1. แบบประเมินของมหาวิทยาลัย
2. สัมภาษณ์ผู้เรียนในรายวิชา

### 3. การปรับปรุงการสอน

1. ปรับวิธีการสอนตามศักยภาพของผู้เรียนรายบุคคล
2. จัดอบรมเพิ่มเติมสำหรับผู้เรียนที่มีพัฒนาการทางการเรียนต่ำ หรือผู้เรียนที่ต้องการพัฒนาตนเองที่สูงขึ้น นอกเหนือจากเวลาเรียน
3. ให้คำแนะนำนักศึกษาเพื่อการพัฒนา หรือแก้ไขเป็นรายบุคคล

### 4. การทวนสอบมาตรฐานผลสัมฤทธิ์ของนักศึกษาในรายวิชา

1. การสอบประมวลวิชาในเชิงทฤษฎี
2. การสอบประมวลวิชาในเชิงปฏิบัติทั้งแบบกลุ่ม และรายบุคคล

### 5. การดำเนินการทบทวนและการวางแผนปรับปรุงประสิทธิผลของรายวิชา

นำผลการสอบ และการประเมินจากการสังเกตการณ์ในชั้นเรียน ตลอดจนการสัมภาษณ์ผู้เรียนเพื่อปรับปรุงประสิทธิผลของรายวิชา จะดำเนินการประเมินหลักสูตร โดยสำรวจความคิดเห็นจากผู้เรียน ผู้สอน และผู้ที่มีส่วนเกี่ยวข้องอื่นๆ และประเมินจากผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของผู้เรียน โดยจะประเมินทุกสิ้นภาคการศึกษา เพื่อนำข้อมูลมาใช้ในการปรับปรุงหลักสูตร และพัฒนาการเรียนการสอนต่อไป